

ARTS, LETTRES, LANGUES

Master Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales · LLCER Parcours Traduction spécialisée, rédaction technique, localisation



Durée
2 ans



Composante
UFR des
Langues
Vivantes
Étrangères



Etablissement(s)
Université
de Caen
Normandie

Présentation

Présentation Présentation générale

La formation vise à préparer aux métiers de la traduction dans les domaines technique, juridique et commercial. Elle offre une préparation complète permettant aux futurs traducteurs d'intégrer le marché du travail à travers des enseignements directement applicables dans leur pratique professionnelle : perfectionnement dans les langues choisies, pratique de la traduction, utilisation d'outils informatiques, découverte des aspects juridiques et administratifs du métier, ainsi qu'une mise en situation par un projet de traduction en 1^{re} année de Master et un stage en entreprise en Master 2. Les langues de la formation sont le français, l'anglais et une deuxième langue étrangère au choix entre l'allemand, l'espagnol, l'italien et le russe.

Principaux enseignements Théorie de la traduction
Perfectionnement linguistique Pratique de la traduction, domaines juridique, commercial et technique
Rédaction technique en français Informatique et outils de recherche d'information
Localisation, adaptation de contenus Web Post-édition, révision, relecture
Traduction Assistée par Ordinateur · TAO
Prestation du service de traduction et gestion de projets
Chiffres clés orientation/insertion Sur l'ensemble des diplômés d'un Master de la promotion 2016, le taux d'insertion professionnelle 2 ans et demi après le diplôme est de 93%.

75,6% occupent un emploi stable (CDI, fonctionnaire, profession libérale, indépendant) et 69,3% sont « cadre, ingénieur » du privé ou du public.

Pour en savoir plus sur le devenir des diplômés d'un Master.

Formation enregistrée au Répertoire National des Certifications Professionnelles (RNCP)

Fiche RNCP 31503

Admission

Conditions d'accès

Admission - Inscription Niveau de recrutement
Bac+3

Conditions d'accès en première année du diplôme

L'accès à la première année de master est sélectif, les critères d'admission et de capacité d'accueil sont définis par l'université.

Licences conseillées : Licence LLCER (avec anglais en LV1 ou LV2), Licence LEA. Licences francophones conseillées.

Niveau de langue :

Langue A (français) : niveau locuteur natif Langue B (votre première langue étrangère, à choisir parmi anglais, espagnol, italien, russe ou allemand) : niveau C1 Langue C (votre deuxième langue étrangère, à choisir parmi anglais, espagnol, italien, russe ou allemand) : niveau B2

Notez que l'anglais doit être ou bien votre langue B, ou bien votre langue C.

Modalités de sélection : Examen sur dossier (qualité du cursus antérieur, motivation(s) et CV), Entretien, Tests de langues langue B et C.

Conditions particulières Conditions d'accès en 2e année

L'accès en 2e année de master s'opère de plein droit dès lors que l'étudiant a validé sa 1re année au sein de la mention.

Modalités de sélection pour les autres candidats : Examen sur dossier (qualité du cursus antérieur, motivation(s) et CV), Entretien, Tests de langues.

Masters conseillés : M1 LLCER ou LEA.

Procédure d'inscription : candidature Année universitaire 2020/2021 Attention :

Initialement prévues à compter du 20 avril 2020, les campagnes d'admissions en MASTER 1 (toutes mentions) et MASTER 2 (mentions juridiques) sont susceptibles d'être reportées.

Si tel est le cas, les nouvelles dates de campagnes seront publiées prochainement.

Master 1 :

Accès sélectif - Capacité d'accueil au sein de la mention pour l'ensemble des parcours : 25 places Dépôt du dossier de candidature sur l'application eCandidat du 20 avril au 15 mai 2020 et du 24 août 2020 au 31 août 2020. Recrutement sur dossier et tests de langues

La commission pédagogique appréciera les résultats antérieurs du candidat et l'adéquation de son cursus avec la

formation souhaitée. La commission pédagogique appréciera la motivation du candidat et l'adéquation de la formation souhaitée à son projet.

Master 2 :

Accès de droit pour les étudiants ayant validé la première année de la même mention/parcours à l'Université de Caen Normandie. Pour les autres étudiants, voir les informations sur le portail des formations, rubrique inscription/pré-inscription. Procédure d'inscription : administrative

Première inscription à l'université

Réinscription à l'université

Procédure d'inscription : pédagogique

Inscription pédagogique

Tarif pour une inscription en formation initiale

L'inscription administrative comprend le règlement de la Contribution Vie Étudiante et de Campus et le règlement des droits d'inscription. Le détail est à retrouver sur le portail des formations.

Infos pratiques

Lieu(x)

 Caen

En savoir plus

<https://uniform.unicaen.fr/catalogue/formation/master/5122-master-langues-litterature-et-civilisation-etrangeres-et-regionales-parcours-traduction-specialisee?s=&r=>